



秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告

一. 引言

1. 本报告根据安全理事会第 1244(1999)号决议提交。安理会在该决议中决定设立联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团),并要求我定期报告其任务的执行情况。本报告阐述了 2010 年 10 月 19 日至 2011 年 1 月 15 日科索沃特派团的活动以及有关事态发展。

二. 政治局势和科索沃特派团的优先事项

2. 该特派团的目标是通过与科索沃所有族群、与普里什蒂纳的领导人和贝尔格莱德的领导人、以及与区域和国际行为体进行接触合作,以促进科索沃的安全、稳定及对人权的尊重。欧洲安全与合作组织(欧安组织)、欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)和驻科索沃部队在安全理事会第 1244(1999)号决议的框架内一直发挥其重要作用,并在业务和战略层面上继续与科索沃特派团进行合作和协调。联合国各机构、基金和方案也继续与科索沃特派团密切合作。

3. 11 月 2 日,科索沃民主联盟撤出后、于 10 月份形成的科索沃民主党领导的少数派政府,没有通过科索沃议会的不信任表决。结果,代总统克拉斯尼奇颁布法令,解散议会并决定于 2010 年 12 月 12 日举行特别选举。他宣布,议会早先关于 2011 年 2 月 13 日举行选举的决定已不再适用。

4. 12 月 12 日的选举是 2008 年 2 月科索沃宣布独立以来科索沃当局举行的第一次议会选举。我的特别代表没有宣布举行选举,选举也不是在第 1244(1999)号决议框架内举行的,因此我的特别代表不会验证选举结果。有 29 个政党争夺议会中的 120 个席位。其中 10 席是为科索沃塞族保留的,10 席是为其他社区(包括波什尼亚克族、土耳其族、戈兰尼族、罗姆族、阿什卡利族以及埃及族社区)保留的。登记参加选举的 29 个实体中,有 7 个是代表科索沃阿尔巴尼亚族,8 个代表科索沃塞族,14 个代表其他社区。



5. 正式竞选期间从12月1日开始到12月10日结束，虽然进展活动激烈，但基本上保持平和。欧安组织在选举前期间，向中央选举委员会和选举投诉和上诉委员会提供了非执行意见、支助和培训。美国国际开发署通过其实施合伙人——国际选举制度基金会——向计票和结果中心、新闻部门和科索沃北部便利选民工作提供了支助。

6. 在12月12日选举后，中央选举委员会宣布，1 630 000名登记选民中，有47.8%投了票，比2007年选举增加了18.3%。中央选举委员会估计，根据科索沃塞族各党得票的情况来看，在Ibër/Ibar河以南有超过21 000名科索沃塞族人投了票，这是2001年以来科索沃塞族投票率最高的。在Ibër/Ibar河以北，虽然开放了固定和移动投票站，但塞族的投票率实际为零。该地区有些投票站的投票受阻，有人用烟火装置袭击投票站，或用车辆阻断前往投票站的道路。随着选举日期临近，科索沃塞族积极分子加紧呼吁各方支持居住在Ibër/Ibar河以北的科索沃塞族社区抵制选举。11月23日，科索沃和梅托西亚市镇联席会议代表呼吁科索沃塞族不参加选举，强调选举是科索沃当局宣布举行的，由于科索沃特派团既未组织选举、也不验证选举结果，因此他们不承认此次选举。他们敦促贝尔格莱德政府对其工资单上的科索沃塞族人员中登记参加选举者采取处罚措施，并把贝尔格莱德政府的科索沃政策称为“不诚实、有问题和背信弃义的”。

7. 得到中央选举委员会认可的32 052名观察员监测了科索沃各地2 280个投票站。监测选举的各组织和团体作出了积极的初步评估，但很快就越来越多地出现有关违规和操纵选票的指控，给初步评估蒙上了阴影。选举投诉和上诉委员会收到338项投诉，其中209项涉及到选举日。选举投诉和上诉委员会在对投诉进行调查后，建议中央选举委员会对若干投票中心进行重新投票。12月16日，中央选举委员会决定，2011年1月9日在Skenderaj/Srbica、Glogovc/Glogovac、Deçan/Deçani等市进行重新投票，并在Malishevë/Mališevo和Lipjan/Lipljan两市的各一个投票站进行重新投票。12月17日，中央选举委员会还决定由于有消息称出现违规行为，在共2 280个投票站中，对科索沃全境的681个投票站进行重新计票。1月6日，最高法院下令南米特罗维察市进行重新投票，投票日期定为1月23日。

8. 2011年1月10日，中央选举委员会宣布了科索沃全境的初步选举结果——不包括米特罗维察市，但包括前一天在五个市举行的重新投票。因此，科索沃民主党以32.0%领先，其次是科索沃民主联盟，得票率为24.7%，自决运动得票率12.6%，科索沃前途联盟11.2%，新科索沃联盟7.3%。在南米特罗维察市重新投票进行计票、并对所有投诉均作出裁决后，将公布最后验证的选举结果。

9. 同一天，欧洲议会监测选举的一个代表团就12月12日选举和1月9日重新投票发表了措辞强硬的声明，指出“一些严重的缺点突出表明，并不具备按照国际标准和良好选举做法举行一次真正选举所需要的、充分的政治意愿(包括在基

层一级)”。1月12日,欧洲选举监测组织网络宣布,“在科索沃议会选举期间出现的大量违规行为严重影响了人们对科索沃民主进程的信任”。

10. 2010年12月,联合国开发计划署(开发署)启动了新的每年两次的科索沃问题“公共脉搏民意调查”报告,分析公众对科索沃政治、社会和经济形势的看法,并且衡量公众对政府和公共机构、族裔间关系和安全水准的满意程度。该报告显示,科索沃民主化指数为0.92,而该指数最高值为3.0。该报告称,这表明科索沃人只是部分地相信科索沃的民主进程,科索沃的民主进程没有达到民主标准。就科索沃阿族和科索沃塞族族裔关系正常化的前景而言,该报告认定,大约三分之一的受访者认为,这一关系将在遥远的将来实现正常化。约18%的受访者认为,这一关系在最近的将来会正常化,而同一比例的受访者认为上述关系永远不会正常化。只有3%认为科索沃阿族和科索沃塞族之间的族裔关系已经正常。

11. 特别报告员迪克·马蒂发布题为“关于科索沃境内对人的不人道待遇和非法贩运人体器官”的报告,以及欧洲委员会法律和人权委员会其后于12月16日一致通过一份关于此报告的决议,在科索沃和阿尔巴尼亚的政界引起了截然不同的反响和一波挫折感。科索沃当局拒绝接受这些指控,认为这是对阿族人犯下的罪行,满篇都是胡编乱造、凭空猜想和未经国际司法部门证明的事实,指出该报告有一个反对科索沃独立的网络撑腰。相比之下,在塞尔维亚,人们欢迎该报告,认为这是独立的来源证明了塞尔维亚自身关于非法贩运人体器官的说法,以及塞尔维亚战争罪起诉人正在进行的一项调查。

12. 2003年,科索沃特派团向前南斯拉夫问题国际法庭(前南问题国际法庭)提供了有关载入特别报告员马蒂报告的指控的资料和特派团本身的调查结果。2008年末和2009年初,科索沃特派团将所有相关档案转给即将投入运作的欧盟驻科法治团。欧盟驻科法治团已公开表示愿意审议特别报告员可能揭露出来的任何证据。科索沃特派团随时愿意向将来可能就这些指控进行的任何进一步最终调查提供全面支助。

13. 自从我上次于2010年10月29日向安全理事会提交报告(S/2010/562)以来,截至本报告所述期间终了时,又有4个会员国承认了科索沃,使承认科索沃的会员国总数达到74个。

三. 与普里什蒂纳和贝尔格莱德的接触以及实际安排

14. 我的特别代表与科索沃当局之间的接触依然是零零星星的,但科索沃特派团工作人员继续在工作层次上同科索沃机构进行联络。我的特别代表和我驻贝尔格莱德的代表继续同塞尔维亚领导人举行定期会晤,特别侧重于普里什蒂纳同贝尔格莱德之间对话的潜力,以着手解决长期悬而未决的问题,并同欧洲联盟利益攸关方一道,敦促尽快开始对话。

15. 科索沃联合政府的垮台，以及宣布举行非常选举，推迟了大会 2010 年 9 月 9 日第 64/298 号决议要求举行的、由欧洲联盟促进的对话的启动。截至本报告之日，贝尔格莱德和普里什蒂纳的代表尚未会面，尽管受任促进这一对话的欧盟代表已同双方，并同一直为筹备工作作出贡献的各方面(包括联合国代表)举行了好几次筹备会议。贝尔格莱德领导人继续强调愿意立即启动对话。普里什蒂纳也表示愿意迅速开始，但选举需要部分地重新运作，推迟了科索沃新政府的组建，从而推迟了对话进程的开始。

16. 在科索沃特派团促成下，贝尔格莱德和普里什蒂纳继续通过红十字国际委员会(红十字委员会)牵头的失踪人员问题工作组在失踪人员问题上进行合作，并通过欧洲委员会主持的科索沃塞尔维亚东正教遗产重建实施委员会在宗教和文化遗产问题上进行合作。

17. 在本报告所述期间，失踪人员问题工作组为失踪人员家属举行了两次简报会，一次是 2010 年 11 月 19 日在普里什蒂纳为科索沃阿族家属代表举行的，另一次是 2010 年 12 月 3 日在贝尔格莱德为塞族家属代表举行的。在贝尔格莱德的会议期间，塞族家属代表要求工作组今后为科索沃阿族和塞族家属代表举行联合简报会。科索沃特派团代表陪同科索沃的代表前往贝尔格莱德，并便利他们参与。虽然这一领域取得了进展，但失踪人员问题仍是族群之间和解的一大挑战，并继续阻碍返回家园的进程。在本报告所述期间，确定了 14 个遗体的身份，这样，截至 2010 年 12 月 16 日，红十字国际委员会对仍然失踪人员的估计数就成为 1 823 人。

四. 科索沃北部

18. 令人遗憾的是，在本报告所述期间，普里什蒂纳的一些媒体继续对科索沃特派团在科索沃北部的活动作出不实报道。这包括把科索沃特派团称为妨碍普里什蒂纳在北方行使其权力和实施其“北方战略”方面取得进展的主要障碍。

19. 科索沃当局，特别是南米特罗维察市经常对科索沃特派团米特罗维察市行政部门的权威提出挑战，不同该行政部门协商就启动基础设施项目，并鼓励科索沃阿族在未经合法授权的情况下建造房屋。11 月初，非法建造的问题再次出现，这次是在 Zvečan/Zvečan 市的 Zvečan e Vogël/Mali Zvečan 地区，那里有一个科索沃阿族人在没有必要许可证的情况下，继续施工建造房屋。当地的塞族人认为这一行动是挑衅行为，加剧了该地区的紧张局势。科索沃电信管理局决定在科索沃全境拆除所有无照运营的塞族手机发射器后，出现了紧张局势；科索沃北部的科索沃移动服务提供商的天线被身份不明者拆除。在过去的几个月中，移动式电话方面总的局势似乎没有太大的变化，塞族运营商在科索沃中部和南部提供有限服务，由普里什蒂纳发放执照的运营商在北部提供服务。

20. 在这一困难的情况下，科索沃特派团努力为住在科索沃北部的所有社区提供斡旋。科索沃特派团米特罗维察行政部门就从 Suhodoll/Suvi Do 到 Kroi i Vitakut/Brdjani 建造水管的项目，赞助举行了一系列会议，所有有关各方(包括南米特罗维察市)都参与了会议。该行政部门还向米特罗维察北部的社会弱势家庭提供了柴火。在该行政部门的指导下，在 Kroi i Vitakut/Brdjani 安装了两台变压器，向科索沃阿族回返者所建的房屋和科索沃塞族所建的房屋供电。联接三座塔(Three Towers)和 Suhodoll/Suvi Do(两处皆为米特罗维察北部种族混居区)的街道打扫了卫生，Suhodoll/Suvi Do 的道路被修复。科索沃特派团米特罗维察行政部门还为其场地内两户处于社会弱势的科索沃阿族家庭建造了两栋房屋，拆除其破旧的房屋，腾出地方来造新居。在米特罗维察北部好几个居民区，包括 Bosniak Mahala 和 Mikronaselj，进行了复原另外 21 处房屋的工作，使科索沃阿族、塞族和波什尼亚克族居民受益。

五. 安全

21. 科索沃总体安全局势依然相对平稳，但有可能出现动荡。谋杀、未经授权持有武器的案件以及射击事件的数量依然不小。在科索沃全境，有组织犯罪继续令人关注，主要涉及走私和贩运麻醉品问题。

22. 影响少数族裔社区的犯罪继续包括低级别的骚扰、恐吓，简单攻击，以及与财产有关的犯罪，主要是在 Ibër/Ibar 河以南少数族裔居民区。在 Ferizaj/Uroševac 市的 Sërpskibabush/Srpski Babuš 回返人员地点，2006 年回返的 73 户科索沃塞族流离失所家庭全都离开了这个村，科索沃特派团发现，有 20 多栋房屋被人闯入并洗劫一空，门窗都被拆除了。所有族裔间的事件，包括所有严重的事件、骚乱和群众抗议，一半多都继续发生在 Ibër/Ibar 河沿岸，那里的局势依然脆弱，科索沃塞族和科索沃阿族立即对他们认为是另一社区的挑衅行为作出反应。

23. 11 月 1 日，Zveçan/Zvečan 一间科索沃阿族拥有的面包店遭到自制燃烧弹袭击，这是 2010 年 7 月以来同一场所遭到的第 7 次攻击。科索沃警方把这些事件的起因归类为族裔矛盾，并逮捕了与袭击有关的一名科索沃塞族人和一名科索沃波什尼亚克族人。

24. 在 10 月和 11 月间，在科索沃北部，好几名被认为同设在普里什蒂纳的科索沃机构有联系的科索沃塞族人成为目标。10 月 20 日，在 Zveçan/Zvečan，一辆汽车被人纵火；车主为一个民间社会非政府组织的领导人，该组织在 Ibër/Ibar 河南北都开展多族裔项目。同一天，一名科索沃塞族人的汽车被人纵火，还损害了附近的一部车辆；此人的家中安装了设在普里什蒂纳的一家移动电话运营商的天线。10 月 28 日，有人向天线下的公寓投掷了一枚爆炸装置，其袭击目标依然是同一天线，造成一名科索沃塞族居民 3 岁女儿受伤。12 月 8 日，在

Leposavić/Leposaviq 市的一次伏击中，1 名科索沃波什尼亚克族人遇害，另一人人被枪击伤。受害者位于该市一个科索沃波什尼亚克族村庄的家计划被用作选举投票站；受伤者是市选举委员会成员。

25. 在本报告所述期间，发生了约 25 起国际人员受恐吓、威胁、骚扰、盗窃和武装抢劫的事件。10 月 23 日，分配给欧盟驻科法治团警察执行司司长的一部欧盟驻科法治团车辆行驶在普里什蒂纳时，被 1 枚射弹击中；没有报告有人受伤。1 月 5 日，欧盟驻科法治团 1 名工作人员和欧安组织 1 名工作人员在米特罗维察北部受到 6 名青少年的殴打。在普里什蒂纳，还发生了科索沃特派团车辆被戳破轮胎、污损和破坏的事件。在选举日，设在 Zubin Potok 中心的驻科部队联络小组办公室受到身份不明者枪击，造成一些物质损失，但办公室内无人，因此没有人员受伤。警察在现场发现有 59 处弹孔，并找到 41 个弹壳。在射击现场发现一张纸条，上面写着“停止选举，否则同样的事还会发生在 Leposavić”。1 月 14 日，欧盟驻科法治团 3 名警察在参加东正教新年庆祝活动后返回的路上，在米特罗维察北部受到 4 名身份不明的男子殴打；欧盟驻科法治团 2 名警察头部受伤，已住院治疗。殴打的原因正在调查之中。

六. 法治

26. 科索沃特派团继续监测法治领域的活动并履行某些职责，同时与科索沃司法部和内政部以及塞尔维亚司法部进行技术层面的合作。

27. 科索沃特派团继续促进塞尔维亚当局和其他不承认科索沃的国家与科索沃司法部之间进行交流，包括接收和转发司法协助请求。科索沃司法部对通过科索沃特派团接收的来自其他非承认国的请求采取行动，但不对来自塞尔维亚的此类请求采取行动，也不通过科索沃特派团向塞尔维亚发出请求。塞尔维亚不对直接从科索沃当局收到的请求采取行动。

28. 科索沃特派团从科索沃最高法院特别分庭收到的在塞尔维亚送达文书的请求日益增多。由于塞尔维亚尚未处理直接从科索沃司法部收到的任何请求，特别分庭借助科索沃特派团的斡旋开展有效的司法协助。

29. 新通过的一项法律建立了针对非惯常居民进入科索沃的签证制度。通过次级立法做出豁免签证规定；这适用于塞尔维亚公民，科索沃当局允许其凭身份证即可进入科索沃。

30. 科索沃特派团还继续促进科索沃与国际刑警组织和会员国开展日常互动。在本报告所述期间，科索沃特派团应欧盟驻科法治团和当地法官的请求，协助发出了 10 份刑警组织“红色通缉令”。科索沃特派团国际刑警组织联络处协助执行了从阿尔巴尼亚和黑山到科索沃的两项引渡，另有 19 个引渡案件正在进行中。

31. 本报告所述期间，普里什蒂纳和贝尔格莱德当局分别从 12 月初和 1 月初开始颁发新的车辆牌照。新科索沃车牌取代了科索沃特派团在冲突后不久开始颁发的车牌，上面刻有“科索沃共和国”的首字母“RKS”。塞尔维亚车牌上印有塞尔维亚国徽和塞尔维亚的国际缩写“SRB”。贝尔格莱德当局开始在科索沃向塞尔维亚注册车辆的车主发放新牌照。1 月 13 日，科索沃警察开始吊销为科索沃颁发的塞尔维亚车牌。科索沃北部的政治代表威胁要采取报复行动。目前，正在同时发放为科索沃颁发的新科索沃车牌和新塞尔维亚车牌，此举未征得科索沃特派团的许可，也未与之协商。在欧洲联盟在贝尔格莱德和普里什蒂纳进行干预之后，达成了一项临时安排，以便将干扰降到最低程度，并平息双方公众的反应。关于车辆牌照的争议有可能对行动自由以及政治和安全局势产生不利影响。在通过欧盟协调的对话等方法找到长期解决办法之前，这一问题将会依然十分敏感，目前正对此予以密切监测。

七. 族群和回返

32. 根据联合国难民事务高级专员提供的数据，2010 年，有 2 187 名少数民族裔自愿回返，其中 850 名为科索沃塞族人，而 2009 年的两个数字分别为 1 153 和 439，相比而言均有所增加。

33. 报告所述期间，科索沃特派团和难民专员报告了几次“去看一看”和“去讲一讲”访问。针对 199 名流离失所者(大部分来自黑山和塞尔维亚)进行了 12 次“去看一看”访问，还为塞尔维亚不同地点的 49 个流离失所家庭组织了一次“去讲一讲”访问。

34. 被迫回返者融入科索沃问题开始成为地方和中央两级政府乃至国际社会关注的一个核心问题。随着更多被迫回返者(主要来自西欧国家)在双边协定框架下抵达科索沃，很多市镇抱怨，预算限制削弱了他们为被迫回返者重返社会提供支持和资助的能力。11 月 30 日，科索沃当局承认，需要更多的资源支助，并承诺在 2011 年为被迫回返者重返社会提供更多资金。

35. Istog/Istok 市 Zallq/Žač 和 Dragolevc/Dragoljevac 的回返项目的科索沃塞族受益人已签署移交协定，并在长期施工拖延后搬进新建房屋，但他们仍对安全情况表示担忧。科索沃族群和回返事务部向 Dragolevc/Dragoljevac 的回返者捐助了四辆拖拉机，并向 Sinajë/Sinaje 附近的一群回返者捐助一辆拖拉机。

36. 这一期间，一个令人鼓舞的发展情况是，最近实行分权管理的五个科索沃塞族人占多数的城市利用各自从普里什蒂纳预算中获得的 100 万欧元实施了基本建设项目，主要投资于公路、水、卫生和其他地方基础设施项目。报告所述期间，在主要是科索沃阿族人的城市中任命少数民族裔代表担任保留职位的进程也取得一些进展。在 Fushë Kosovë/Kosovo Polje 市，经过漫长等待，终于选定了担任

关键市政职位的族裔代表，市议会任命一名科索沃黑山人为主管族裔事务副市长，一名科索沃埃及裔人为市议会副主席。

八. 文化和宗教遗产

37. 科索沃特派团继续协助欧洲委员会领导的重建实施委员会的工作，重建在 2004 年 3 月暴力事件中被损坏或摧毁的 34 个文化和宗教遗址。承包商于 2010 年 11 月完成了 Vushtrri/Vučitrn 圣伊莱亚斯教堂和 Gjakovë/Đakovica 圣母升天教堂工程，并在 2010 年 12 月完成了普里兹伦圣乔治教堂、Pejë/Peć 圣约翰教堂浸礼会建筑群和 Skenderaj/Srbica 附近的 Dević 修道院工程。完成这些项目耗尽了重建实施委员会的全部流动资金，尽管在一些场址还有重建工作尚待完成。本报告所述期间，欧洲联盟保护科索沃境内塞尔维亚东正教会宗教和文化遗产协调员继续与所有利益攸关方、包括科索沃特派团进行接触与合作。

38. 科索沃特派团还协助联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)在科索沃开展活动。在报告所述期间，完成了普里兹伦天主教堂的修复工程，资金来自德国政府提供的 15 万欧元捐款。科索沃特派团与教科文组织合作编写关于重建其他场址的项目文件，其中包括普里兹伦的罗马天主教堂和奥斯曼时代的土耳其浴室。

39. 科索沃特派团继续与欧盟驻科法治团、科索沃文化、青年和体育部以及驻科部队协调，监测塞尔维亚东正教场所的安保安排。本报告所述期间，驻科部队将被称为“具有指定特别地位的财产”的另外三个塞尔维亚东正教场所的静态安保责任移交给科索沃警方，分别为 11 月 3 日移交 Rahovec/Orahovac 的 Zočište 修道院；11 月 22 日，Klinë/Klina 的 Budisavci 修道院；12 月 15 日，Istog/Istok 的 Gorioč 修道院。北大西洋理事会尚未宣布对由驻科部队保护的其余四个场所、包括分别列入《世界遗产目录》和《处于危险的世界遗产目录》的两个场所(Visoki Dečani 修道院和佩奇教区(Peć Patriarchate)何时进行类似移交；塞尔维亚东正教会和塞尔维亚政府强烈反对移交。科索沃特派团将继续监测这一进程，并与教科文组织密切联系，后者对持续保护这些场所表示关切。

40. 我的特别代表访问了“具有指定特别地位”的所有塞尔维亚东正教财产，通过与科索沃各主要宗教族群的宗教领袖进行磋商，探讨保证这些财产长期安全的各种办法。地方穆斯林和罗马天主教神职人员以及普里兹伦一名副市长出席了 Raška-Prizren 教区东正教主教 Teodosije 举办的东正教圣诞庆祝活动，这一情况令人鼓舞。科索沃天主教族群领导人参加 12 月 26 日的主教加冕仪式也是一个积极迹象。

41. 加冕仪式在普里兹伦最近重建的圣乔治教堂举行。虽然在教堂附近有人张贴海报，攻击塞尔维亚东正教会，但仪式期间未发生任何安全事件。报告所述期间，

几处塞尔维亚文化和宗教场所被盗，Fushë Kosovë/Kosovo Polje 的一个东正教公墓遭到肆意破坏。10月，由一名科索沃警察护送的载有科索沃塞族朝圣者前往东正教公墓的一辆公共汽车在 Gjakovë/Đakovica 市被投掷石块；但没有伤亡报告。

九. 人权

42. 科索沃当局 12 月 21 日发布的关于实施《儿童权利公约》的报告确立了保护儿童的法律和其他相关政策框架。报告强调了一些重要关切问题，包括儿童贫穷和童工、校园暴力以及出生登记困难，并指出后一问题对女童及罗姆人、阿什卡利人和埃及裔族群儿童的影响尤其严重。

43. 2010 年，人权咨询小组的案件处理量增加了三倍，截至 11 月底审结了 32 宗案件，而 2009 年审结案件数为 11 起。尽管如此，咨询小组仍面临大量积压案件，尚有 460 个案件待审。12 月 17 日至 18 日，欧洲委员会威尼斯委员会第 85 次会议审查了这一问题以及影响咨询小组工作的其他程序和政策问题。委员会强调，必须获得额外资源，并考虑采取适当程序办法以提高咨询小组的效率。

44. 在 9 月初通过了《监察员机构法》后，于 10 月向科索沃议会提供了新任副监察员人选名单。由于 12 月举行选举，将新任副监察员的任命推迟到 2011 年。

45. 在无国界记者组织 10 月份发表的“2010 年世界新闻自由度指数”排名中，科索沃在一个列有 178 个排名的名单中排在第 92 位，比上一年的排名下降了 17 位。

十. 对外代表和区域合作

46. 科索沃特派团继续努力协助科索沃参加区域和国际会议。在本报告所述期间，科索沃特派团促使科索沃参加了一系列会议，其中有在布拉迪斯拉发召开的维舍格勒四国会议，包括塞尔维亚在内的西巴尔干国家七位外交部长和来自中东欧的四位外交部长参加了会议，还有在年度“中欧自由贸易协定周”期间举行的《中欧自由贸易协定》（《自由贸易协定》）会议，其中几次会议是在贝尔格莱德举行的。在欧洲联盟或其他国际组织主持下召开的此类会议重点讨论了能源、航空、警察和司法以及可持续发展和经济问题。

47. 但是，科索沃当局拒绝出席需要科索沃特派团协助的一些国际会议，特别是由区域合作理事会主办或协办的会议，这表明其对科索沃特派团的协助作用并不热心。科索沃当局在新执政联盟上任后将对这一问题采取何种立场，仍有待观察，这一立场决定将直接影响科索沃的经济和社会发展。

48. 虽然政府垮台给政策方向带来了一些不确定性，但科索沃当局仍对积极参与《自由贸易协定》表现出兴趣。这应使其在 2011 年担任自由贸易协定主席期间与科索沃特派团积极协作。

十一. 意见

49. 本报告所述期间，科索沃的政治事态发展，尤其是 12 月选举及其产生的影响，使得大会 2010 年 9 月 9 日通过的第 64/298 号决议所产生的势头缓慢下来，大会在该项决议中欢迎欧洲联盟愿意推动贝尔格莱德和普里什蒂纳双方展开对话。我希望在下一段时间能够恢复势头，将对话进程推向前进，并希望普里什蒂纳的事态发展能够促进内部政治稳定，这将有助于早日开展对话。双方继续承诺致力于这一对话，对此我感到鼓舞，我敦促所有利益攸关方都能够继续对此保持积极、富有建设性的态度。对话是一个宝贵的机会，可以借此处理和解决长期未决的各种问题，从而可以为巩固科索沃和整个地区的和平、稳定与和解做出重大贡献。安全理事会对这一进程的支持将继续具有重要意义。

50. 令人遗憾的是，截至本报告提交时，普里什蒂纳和贝尔格莱德双方代表尚未会晤，不过，我感到高兴的是，欧洲联盟负责推动谈判的代表已同双方举行了若干筹备会议。还同包括联合国代表在内的推动筹备工作的利益攸关方举行了会议。至关重要，这些筹备工作必须继续得到所有各方的充分合作。在这方面，联合国承诺继续同欧洲联盟密切合作，将这一进程推向前进，我还准备将进展情况随时向安全理事会报告。

51. 科索沃当局在没有科索沃特派团参与的情况下组织了议会选举，选举在平和的气氛中进行，没有造成居民中间紧张局势的升级。不过，我注意到监测选举的组织对选举期间遵守民主标准的程度表示关切。我还注意到，与以往选举相比，伊巴尔河以南的科索沃塞族社区参与选举的人数大量增加，而在科索沃北部，科索沃塞族则抵制选举。

52. 科索沃北部的局势依然动荡不定，族裔之间的紧张局势可能随时爆发，而且出现了一波针对国际社会成员以及与科索沃当局有联系的科索沃塞族的攻击。我期待普里什蒂纳和贝尔格莱德之间的对话将能提供一个适当的平台，解决可能导致科索沃北部紧张局势和不稳定的各种问题，从而极大地促进该地区的和平与安全。另一个因关注的问题是，普里什蒂纳一些媒体歪曲了科索沃特派团在科索沃北部的活动，这可能给联合国工作人员带来危险。我敦促所有各方承认科索沃特派团向科索沃北部所有族群提供斡旋的努力，并为此种努力提供合作。

53. 增强族群间的关系，加强不同信仰之间的接触，这非常有利于科索沃尚存的塞尔维亚东正教场所的长期安全和持久存在。在这方面，科索沃特派团继续努力，鼓励增强不同信仰间的接触和对话，这具有特别重要的意义，因为此种努力有利

于在各族群之间实现和解。我呼吁各种不同信仰的地方宗教领袖彼此间展示开放的态度，参与不同信仰间的各种活动，我还呼吁国际社会向那些可以在弥合族群之间的现有分裂方面发挥积极作用的宗教领袖提供支持。

54. 欧洲委员会领导的重建实施委员会对于科索沃塞尔维亚东正教场所的重建来说是一个非常宝贵的机制，也是塞尔维亚东正教、塞尔维亚政府和科索沃当局之间就文化遗产问题进行技术互动的唯一平台。鉴于重建实施委员会目前所有资金已经用光，而一些场所的重建工作有待完成，因此我呼吁国际社会提供必要的资金，以确保委员会的工作能够继续进行。

55. 最后，我要感谢我的特别代表，他出色地领导了特派团的工作，努力推动所有各方进行合作，帮助维护科索沃和整个地区的安全与稳定。我还要赞扬科索沃特派团工作人员继续忘我地工作，并致力于实现联合国的目标。

56. 最后，我要感激联合国在科索沃的长期伙伴，即欧洲联盟、北约和欧安组织以及联合国各机构、基金和方案对科索沃特派团不断给予的支持与合作。

附件一

欧洲联盟外交与安全政策高级代表就欧洲联盟驻科索沃法治特派团在科索沃的活动给秘书长的报告

1. 执行摘要

欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)继续在法治领域开展监测、辅导和咨询活动,并根据其任务规定执行行政任务。欧盟驻科法治团继续向公众表明,监测、辅导和咨询活动是欧盟驻科法治团的主要工作,其中包括公布一个欧盟驻科法治团监测、辅导和咨询项目(称作“行动”)跟踪机制的摘要。在报告所述期间,欧盟驻科法治团仍然在政局不确定和普选竞选的情况下开展活动。欧盟驻科法治团在新团长的领导下齐心协力,争取在 2011 年扩大其北部的存在。在相互矛盾的车牌发放之后,欧盟驻科法治团致力于减轻对安保和公共秩序方面的影响。除了与科索沃警察密切联系之外,欧盟驻科法治团建制警察单位部署在特罗维察,作为一项预防措施。

2. 2010 年 10 月至 2011 年 1 月欧洲联盟驻科索沃法治特派团在科索沃的活动

概况

欧盟驻科法治团现有 2 844 名工作人员(1 677 名国际工作人员和 1 167 名当地工作人员)。

尽管欧盟驻科法治团的行政职能最引人注目,监测、辅导和咨询活动仍然是特派团最重要的特点,而且构成了特派团大部分工作。一系列关于监测、辅导和咨询行动的跟踪摘要首次在欧盟驻科法治团网站上公布。该跟踪机制表明进展或缺乏进展的情况,并对每个监测、辅导和咨询行动提供短评。10 月,向参加关于警察、司法及海关监测、辅导和咨询行动的圆桌讨论会大约 35 名非政府组织代表介绍了这份摘要。

欧盟驻科法治团新团长继续在科索沃各地旅行,以便了解法治机构和领导人、科索沃的文化和社会,以及欧盟驻科法治团的同事,同时介绍他的计划和特派团优先事项。在这个外联活动期间,团长前往科索沃北部,会见了科索沃塞族社区当地领导人,说明他关于北部地区法治问题的打算。

欧盟驻科法治团指派几位专门的调查人员处理优先案件。与科索沃海关联合进行的调查已逮捕了一起走私燃料案件中的五个人。最近对一个敏感的有组织犯罪案件的起诉,已逮捕七名嫌犯,这是欧盟驻科法治团执行行政任务的一个例子。

战争罪

10月，战争罪调查股建议科索沃特别检察官办公室对一个发生在杜布拉瓦监狱的案件开始进行一项新的调查，1999年，塞族部队在该监狱中杀害约150人，打伤250多人。2010年夏天，在塞尔维亚开始对这些事件进行调查。

11月，米特罗维察地区法院一名欧盟驻科法治团法官确认，目前还押候审的两名科索沃阿族人被起诉，他们被控于1999年在科索沃解放军在阿尔巴尼亚库克斯和Cahan的设施中犯有战争罪，在那里，科索沃阿族平民曾在不人道的条件下被关押，并遭受酷刑和殴打。这项调查是由战争罪调查股进行的。

12月，欧盟驻科法治团警察在科索沃警察业务支助股的支助下，拘捕了两名被控在普里兹伦犯有战争罪(对平民采取恐吓和恐怖行为，并造成他们流离失所)的科索沃阿族人，据称他们于1998年7月17日至19日在Rahovec/奥拉霍瓦茨和附近村庄犯下这些罪行。这项调查是在科索沃特别检察官办公室一名欧盟驻科法治团检察官监督下进行。

警察

科索沃警察新任局长明确表示，他打算让科索沃警察优先完成所有监测、辅导和咨询行动。他还接受了欧盟驻科法治团的建议，在法院和公诉办事处使用案件管理信息系统。对有关在普里什蒂纳地区犯罪事件报告中记录受害者族裔情况新程序的遵守情况的审查发现，总的来说，这项新政策得到执行，只注意到少数例外情况。关于科索沃警察所有机构中依据情报的警务简报已经完成。起草了关于处理和使用情报的标准作业程序，并提交给科索沃警察的指挥系统。任命文职专家担任科索沃警察重要职位是改进科索沃警察管理绩效的令人欢迎的好消息。

根据欧盟驻科法治团的建议，在杜布拉瓦监狱利用嗅探犬对牢房进行搜查。尽管只发现少量药物，嗅探犬能发挥重要的威慑作用，使工作人员和囚犯较不会将毒品带入监狱和/或使用毒品。

由于有大量合同未履行，服务提供商表现欠佳，而且缺乏评估机制，科索沃警察局根据欧盟驻科法治团的意见成立了一个合同管理股。该机构将监督科索沃警察的采购过程，并将每四个月发布科索沃警察最终用户关于服务提供商表现报告。

司法

目前在科索沃各地不同级别正在开展由欧盟驻科法治团参与的数百个调查、听证、审理和裁决。

11月，由普里什蒂纳地区法院的一名地方法官和两名欧盟驻科法治团法官组成的混合小组裁定，科索沃议会前任议长及其顾问犯有利用公职挪用公款罪，协

助滥用一个公职职权和煽动伪造公文。他们都被判缓刑。欧盟驻科法治团法官和检察官致力于审理一些涉及科索沃司法人员和市政府官员的案件，尤其是关于伪造法庭文件和滥用公职或职权。

2010年夏天，科索沃警察因中央银行行长涉嫌犯有一些与腐败有关的罪行而将其逮捕。欧盟驻科法治团授权和监测对中央银行的搜查，进行监督并确保有效地收集证据。这名被告被拘留。10月，科索沃议会投票罢免他的职务，11月18日，欧盟驻科法治团预审法官决定允许行长保释出狱。调查仍在继续。

10月，特别检察官办公室控告5名被告贩卖人体器官、有组织犯罪、非法行医和滥用职权(即所谓的“医师案”)。被告包括几名医生和一名前卫生部高层人士。此案涉及2008年在普里什蒂纳一家私人诊所进行的活动，它是由科索沃警察和科索沃特派团警察于2008年11月立案的。欧盟驻科法治团警察在特别检察官办公室监督下继续开展调查。欧盟驻科法治团法官被指定审理此案。12月，在普里什蒂纳地区法院，一名欧盟驻科法治团法官对起诉“医师案”的7名被告举行了确认指控的听证会。由两名欧盟驻科法治团法官和三名科索沃法官组成的科索沃最高法院小组确认普里什蒂纳地区法院和最高法院本身以前在所谓“Podujevë/波杜耶沃案”所做的判决，其中一人被判犯有严重谋杀罪、未遂严重谋杀罪和非法藏有武器的刑事罪行，并因此被判处30年徒刑。2004年，这名被告连同其他犯罪人袭击了科索沃特派团的一辆警车，杀害了一名国际工作人员和一名当地警察，并企图杀害另一名当地警察和一名科索沃特派团的当地语言助手。

在佩奇区，混合小组裁定一名男子犯有谋杀罪，判处他25年监禁，从而完成由最高法院于2010年4月下令的重审。

欧盟驻科法治团法官举行几个确认指控的听证会，其中包括指控7名被告犯下有组织犯罪和偷渡移民的罪行，这项罪行涉及2009年12月在划分塞尔维亚与匈牙利边境的蒂萨/蒂萨河上一艘船只倾覆，造成20多名来自科索沃移民溺毙的案件。

欧盟驻科法治团在米特罗维察的检察官办公室发出了一项逮捕令，逮捕两名涉嫌敲诈勒索、造成一般危险和非法藏有武器的男子。11月4日，科索沃警察区域调查股和欧盟驻科法治团逮捕了这两名男子，一名是科索沃波斯尼亚克族人，另一名是科索沃塞族人；在调查期间，这两名嫌疑人被拘留30天。

欧盟驻科法治团民事法官帮助解决了科索沃最高法院与宪法法院之间在关于科索沃能源公司(KEK)及其前雇员的裁决的法律冲突。欧盟驻科法治团法官建议最高法院接受由宪法法院作出裁决的优越地位。

海关

欧盟驻科法治团海关部分继续作为向科索沃海关提供涉及海关法规问题高质量咨询服务的主要单位。在这种情况下，欧盟驻科法治团负责海关事务的主管继续与科索沃海关关长每周举行一次会议，讨论了诸如综合边界管理和联合国贸易和发展会议(贸发会议)开发的海关数据自动化系统 AsycudaWorld(科索沃海关新的贸易信息管理系统)等几个关键问题。目前正昼夜不停地加强由欧盟驻科法治团边境/边界警察、科索沃警察和欧盟驻科法治团海关在北部 1 号和 31 号入境处的联合安全控制。欧盟驻科法治团继续在 1 号和 31 号入境处对商业文件进行记录、扫描和盖章。

法治团团长

格扎维尔·布特·德马尔纳克核准

附件二

联合国科索沃临时当局特派团警察部分的组成和人数

(截至 2011 年 1 月 15 日)

国家	人数
德国	1
加纳	1
意大利	1
土耳其	1
罗马尼亚	1
俄罗斯联邦	1
巴基斯坦	1
乌克兰	1
共计	8

附件三

联合国科索沃临时行政当局特派团军事联络部分的组成和人数

(截至 2011 年 1 月 15 日)

国家	人数
丹麦	1
波兰	1
挪威	1
西班牙	2
乌克兰	2
罗马尼亚	1
捷克共和国	1
共计	9